

# Influenza Estacional (Flu)

## Departamento de Salud de Wallingford

14 de octubre de 2022

Daniela Babcock, B.S.

Epidemiologa





## Acerca del Flu

- Influenza (flu) es una enfermedad respiratoria contagiosa causada por varios virus de influenza que afectan la nariz, garganta, y los pulmones.
- Algunas personas, como las personas de 65 años y mayores, los niños pequeños, y las personas con ciertas condiciones de salud, corren un riesgo mas alto de tener complicaciones serias por el flu.
- Hay dos tipos principales de virus de influenza (flu): tipo A y B. Los virus A y B que se propagan por las personas generalmente son los responsables por las epidemias de influenza estacional anuales.
- Los virus de el flu se propagan de persona a persona, mayormente por medio de gotitas creadas cuando las personas con el flu tosen, estornudan, o hablan.



# Señales y síntomas comunes del Flu

- La Influenza (flu) puede causar enfermedad leve a severa, y a veces puede causar la muerte.
- Los síntomas del flu usualmente se presentan repentinamente.
- Las personas que tienen el flu frecuentemente sienten algunos o todos estos síntomas:
  - fiebre\* o calentura/escalofrios
  - tos
  - dolor de garganta
  - Secreción nasal y mucosidad
  - dolor en el cuerpo o muscular
  - dolor de cabeza
  - agotamiento
  - Algunas personas tienen vómitos y diarrea, aunque esto es mas común en niños que en los adultos.

\*Es importante saber que no les da fiebre a todas las personas con el flu.



# Quien corre mas alto riesgo de complicaciones por el flu

- Algunas personas corren mas alto riesgo de desarrollar complicaciones serias por el flu\*:
  - [Adultos de 65 años o mayores](#)
  - [Adultos con Ciertas Condiciones de Salud Crónicas](#)
  - [Durante el Embarazo](#)
  - [Adultos de 65 Años o Mayores](#)
  - [Personas Embarazadas](#)
  - [Los niños menores de 2 años](#)
  - [Asma](#)
  - [Enfermedad Cardíaca y Derrame Cerebral](#)
  - [Diabetes](#)
  - [VIH/SIDA](#)
  - [Cáncer](#)
  - [Niños con Condiciones Neurológicas](#)
  - [Enfermedad Renal Crónica](#)
  - [Grupos de Minoría Racial y Étnicas](#)
  - [Personal con Incapacidades](#)

\*Si esta interesado es aprender mas acerca de la relación entre la influenza y una de las condiciones antes mencionadas, haga clic en la condición, y vera un enlace nuevo con mas información.



# Como Puedo Prevenir el Flu

- La mejor manera de reducir el riesgo de contraer el flu y sus posibles complicaciones serias es vacunándose cada año.
- **El CDC recomienda que cada persona de 6 meses y mayor reciba su vacuna contra el flu cada año.**
- **El recibir una vacuna contra el flu cada año es la mejor manera de protegerse usted mismo y a sus seres queridos del flu.**
- Si usted corre un mas alto riesgo de tener complicaciones serias por el flu, la vacunación contra el flu es especialmente importante. Cuando se vacuna, reduce el riesgo de contraer el flu y posiblemente ser hospitalizado o morir por el flu.
- Consiga las Vacunas Contra el Flu cerca de usted:
  - <https://www.vaccines.gov/find-vaccines/>

# New study of more than 80,000 adults hospitalized with flu found serious, sudden heart complications were common.

**ONE** in **EIGHT** patients had sudden heart complications.



Of these patients, almost **one-third** were admitted to the ICU and **7%** died.



Get a **FLU VACCINE** to reduce the risk of flu complications, including sudden onset of cardiac disease.



# Flu vaccination reduces hospitalizations and emergency department visits in children.

During the **2018-2019** flu season, flu vaccination reduced:



**40%**

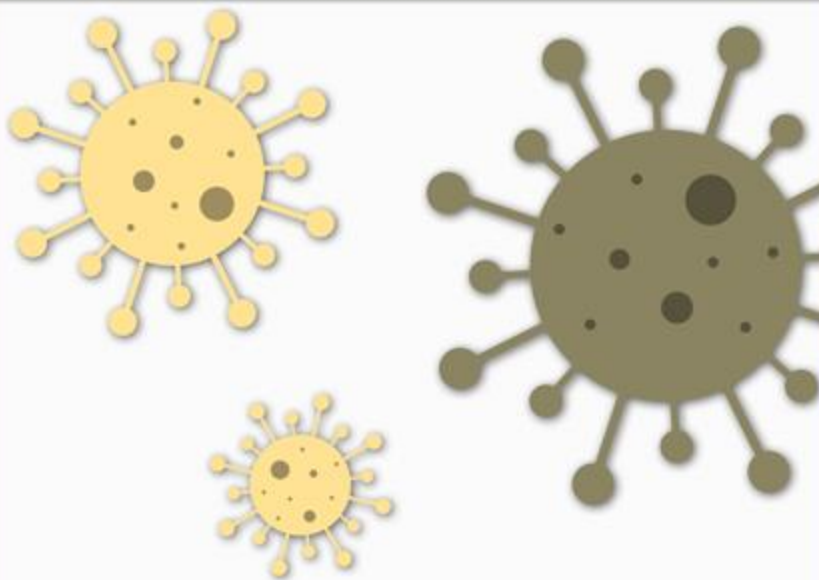
Hospitalizations by:



**51%**

Emergency Department Visits by:

in children between **6 months** and **17 years old** ...\*



... even though vaccines were not well matched with one of the circulating viruses.

**Flu vaccination** is the best way to protect children from flu and its complications.



\*Study based on analysis of 3,736 children in the New Vaccine Surveillance Network made up of pediatric hospitals in 7 cities.

CS 320460-A

[WWW.CDC.GOV/FLU](http://WWW.CDC.GOV/FLU)



Clínica de  
Vacuna Contra el  
Flu  
Departamento  
De Salud de  
Wallingford

- El Departamento de Salud de Wallingford ofrecerá dos **Clínicas de Vacunación Contra el Flu**
- **Sábado, 22 de octubre** de 10:30AM a 12:30PM
  - En la Biblioteca Publica de Wallingford (220 North Main Street, Wallingford, CT 06492)
- **Miércoles, 26 de octubre** de 12:30AM a 3:00PM
  - En la Biblioteca Publica de Wallingford (220 North Main Street, Wallingford, CT 06492)

\*Si no puede asistir, vaya a su farmacia local, hable con su medico, o ingrese a "Find Flu Vaccines near you" al <https://www.vaccines.gov/find-vaccines/>





# Que hacer si contrae el flu

1. Si se enferma seriamente, esta embarazada, o tiene 65 años o mayores, o por otra razón corren alto riesgo de tener complicaciones relacionadas al flu, llame a su medico. Puede necesitar drogas antiviral para el tratamiento del flu.
  2. Quédese en casa y descanse.
  3. Evite contacta cercano con personas sanas en su hogar para no enfermarlos.
  4. Tome mucha agua y otros líquidos claros para prevenir la perdida de líquidos (deshidratación).
- Para mas información:
    - <https://www.cdc.gov/flu/treatment/index.html>



# Cuidando a las personas con el flu

1. Evite estar cara a cara con una persona enferma. Si es posible, es mejor no pasar mucho tiempo en contacto cercano con una persona enferma.
  2. Cuando este sosteniendo a un niño enfermo, ponga la barbilla del niño sobre su hombro para que no le tosa en la cara.
  3. Lávese las manos frecuentemente y de manera correcta.
  4. Si no hay agua y jabón disponible, use desinfectante de manos a base de alcohol.
  5. Asegúre lavarse las manos después de tocar a la persona enferma. Lávese después de tocar su papel facial o ropa sucia.
- Para mas información:
    - <https://www.cdc.gov/flu/treatment/index.html>



# Información del CDC: 2021-2022 Estimado de Carga Estacional Preliminares en los EEUU

- El CDC estima que en los EEUU, desde el **1 de octubre de 2021** hasta el **11 de junio de 2022**, han habido:
- 8,000,000 – 13,000,000: enfermedades del flu
- 3,700,000 – 6,100,000: citas medicas por el flu
- 82,000 – 170,000: hospitalizaciones por el flu
- 5,000 – 14,000: muertes por el flu

# 2019-2020 Flu Season: Burden and Burden Averted by Vaccination

During the 2019-2020 season, CDC estimates flu caused:

**38**  
million  
flu illnesses

**400,000**  
flu hospitalizations

**22,000**  
flu deaths

It could have been even worse without flu vaccines.

Nearly 52% of the U.S. population 6 months and older got a flu vaccine during the 2019-2020 flu season, and this prevented an estimated:

**7.5**  
million  
flu illnesses



More than the combined  
population of Kentucky and  
Kansas

**105,000**  
hospitalizations



Enough people to fill  
Michigan Stadium at the  
University of Michigan

**6,300**  
deaths



Equivalent to saving about  
17 lives per day over the  
course of a year

Imagine the impact if more Americans chose to get a flu vaccine.  
Many more flu illnesses, flu hospitalizations, and flu deaths could be prevented.  
The estimates for the 2019-2020 influenza season are preliminary pending additional data from the season.

<https://www.cdc.gov/flu/about/burden/index.html>



get vaccinated  
[www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu)

September 2020



# Connecticut Department of Public Health



## Weekly Influenza Update

Influenza data are collected year-round, however, data are presented in terms of the respiratory disease 'season' that is October 1st to April 30th.

For additional information go to [CT DPH Influenza Information](#) or the Centers for Disease Control and Prevention [FLUView](#) page.

Current Report Period: 10/2/2022 - 10/8/2022

### Influenza Cases

Current Week	Season to Date
38	65

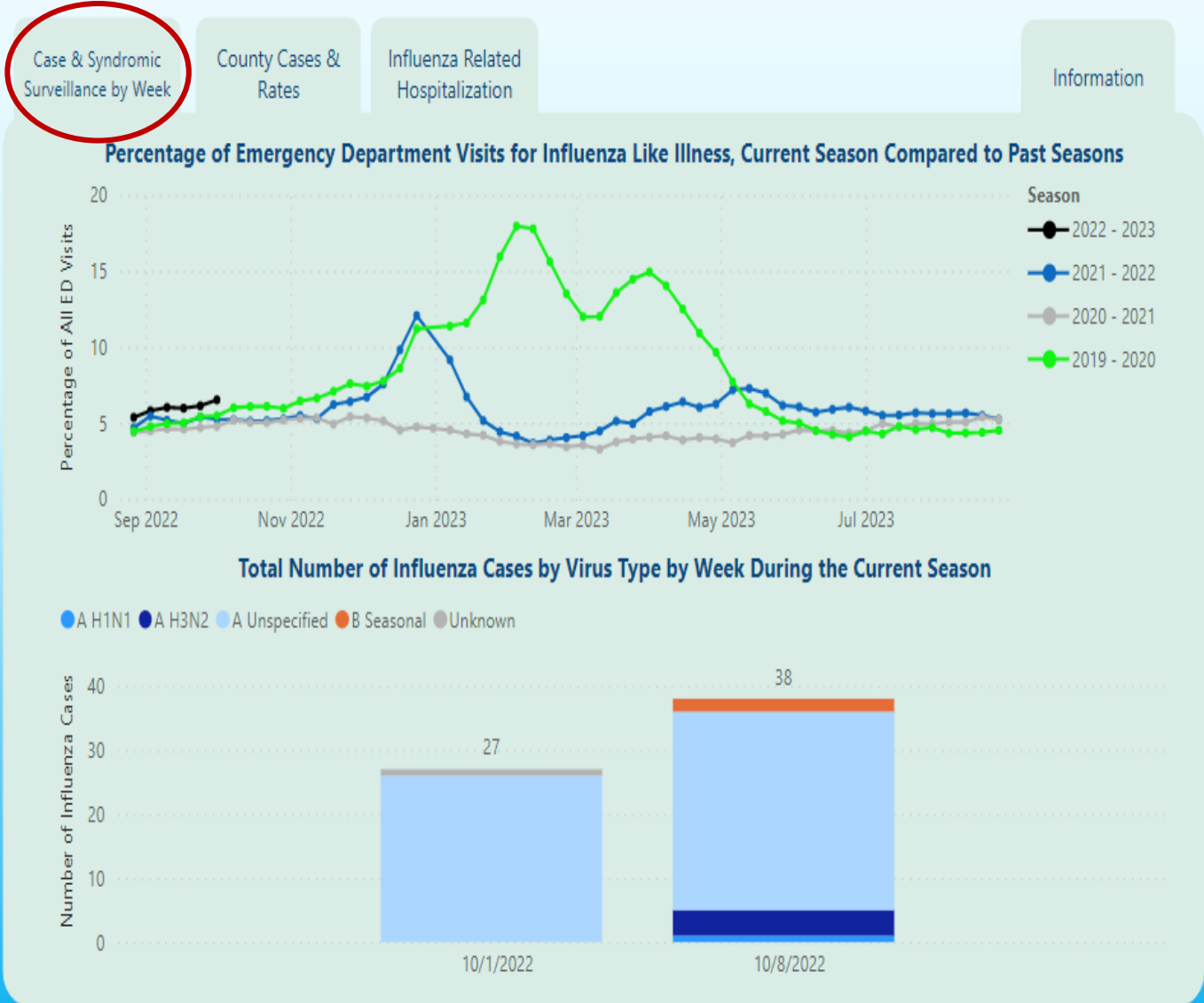
### Influenza-associated Hospitalizations

Current Week	Season to Date
2	2

### Influenza-associated Deaths

Current Week	Season to Date
0	0

Date of last update: 10/8/2022







# Connecticut Department of Public Health



## Weekly Influenza Update

Influenza data are collected year-round, however, data are presented in terms of the respiratory disease 'season' that is October 1st to April 30th.

For additional information go to [CT DPH Influenza Information](#) or the Centers for Disease Control and Prevention [FLUView](#) page.

Current Report Period: 10/2/2022 - 10/8/2022

### Influenza Cases

Current Week	Season to Date
38	65

### Influenza-associated Hospitalizations

Current Week	Season to Date
2	2

### Influenza-associated Deaths

Current Week	Season to Date
0	0

Date of last update: 10/8/2022

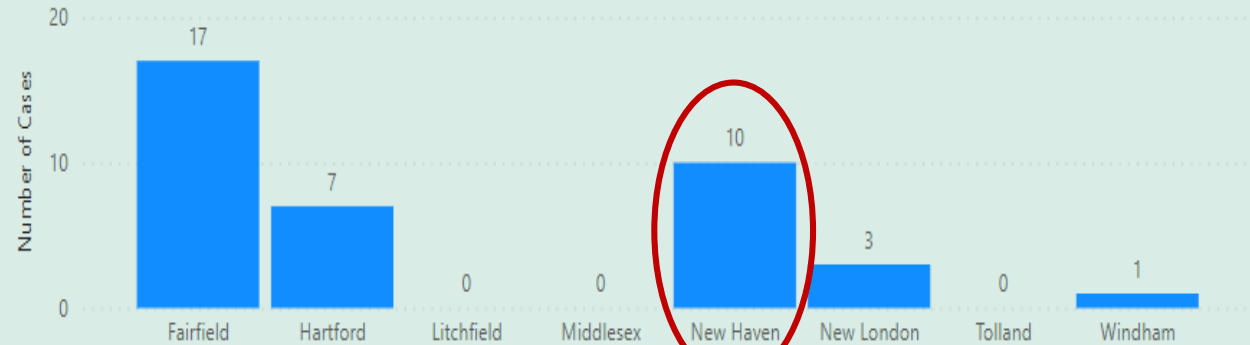
Case & Syndromic Surveillance by Week

County Cases & Rates

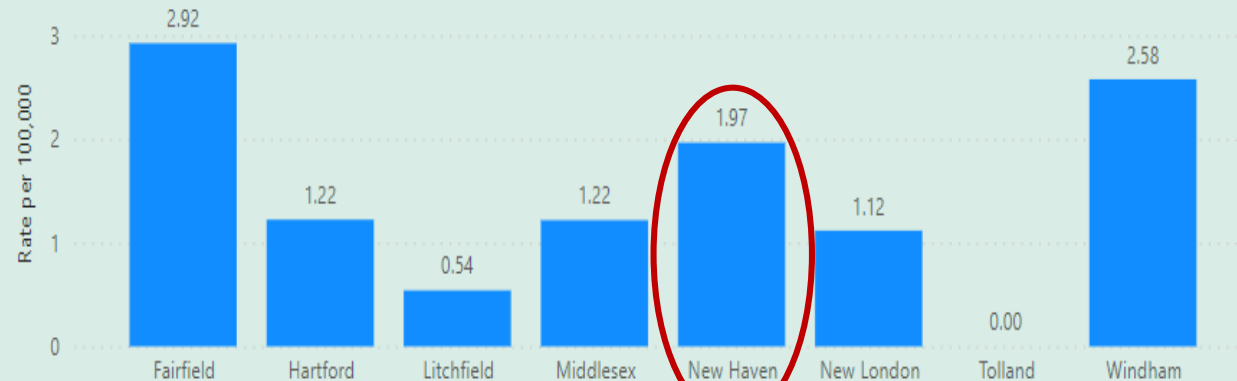
Influenza Related Hospitalization

Information

### Number of Influenza Cases by County in Connecticut During the Current Week



### Rate of Influenza Cases per 100,000 Persons by County in Connecticut for the Current Season





# Connecticut Department of Public Health



## Weekly Influenza Update

Influenza data are collected year-round, however, data are presented in terms of the respiratory disease 'season' that is October 1st to April 30th.

For additional information go to [CT DPH Influenza Information](#) or the Centers for Disease Control and Prevention [FLUView](#) page.

Current Report Period: 10/2/2022 - 10/8/2022

### Influenza Cases

Current Week	Season to Date
38	65

### Influenza-associated Hospitalizations

Current Week	Season to Date
2	2

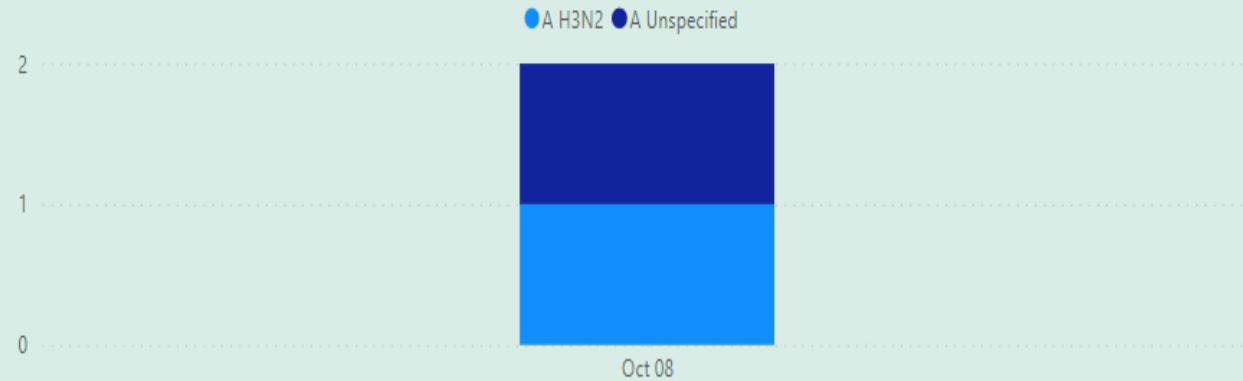
### Influenza-associated Deaths

Current Week	Season to Date
0	0

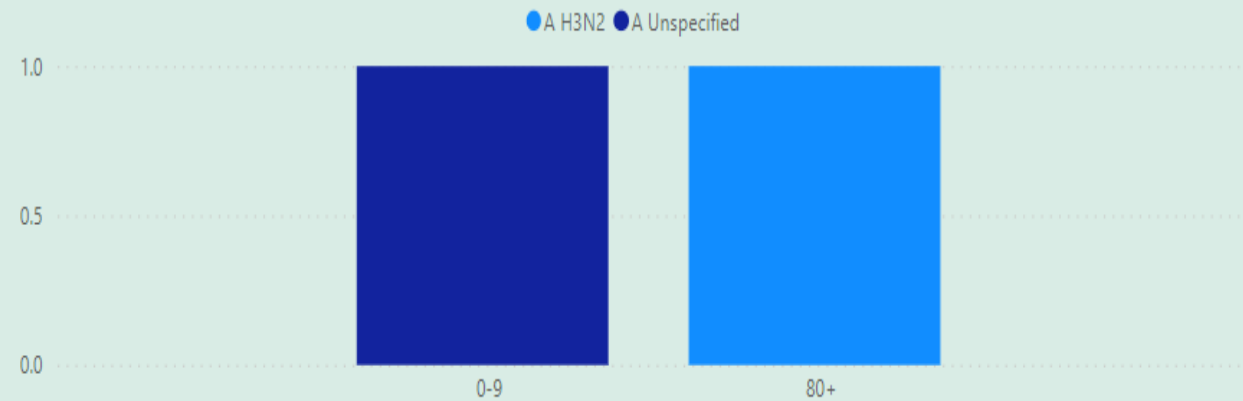
Date of last update: 10/8/2022

Case & Syndromic Surveillance by Week    County Cases & Rates    **Influenza Related Hospitalization**    Information

### Total Number of Patients Hospitalized with Laboratory-Confirmed Influenza by Virus Type per Week



### Total Number of Patients Hospitalized with Laboratory-Confirmed Influenza by Age Group and Virus Type

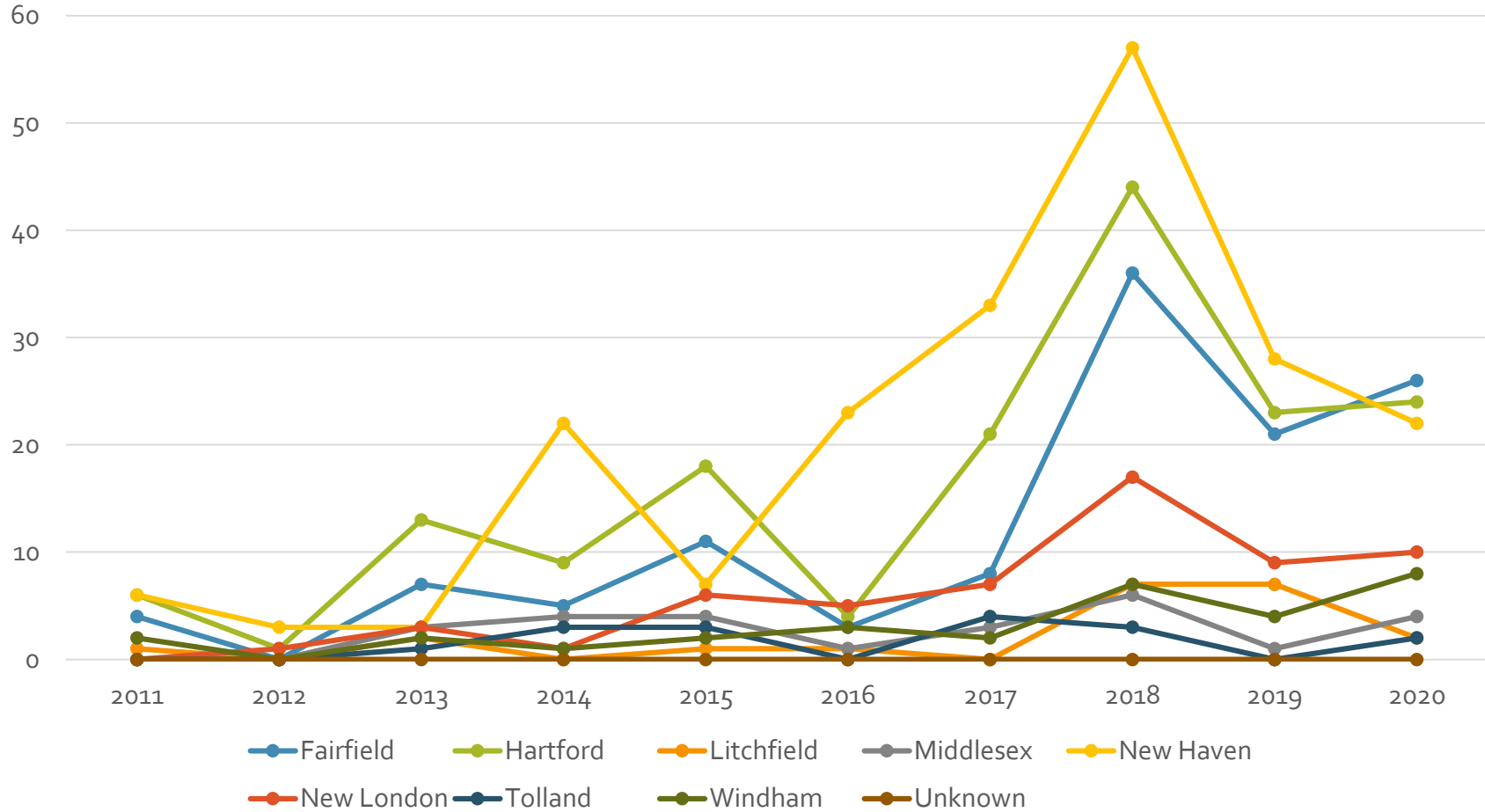


# CT DPH muertes asociadas con la Influenza, todas por Condado desde 2011 a 2020

La tabla presenta las muertes reportadas asociadas con la Influenza de todas edades por condado en Connecticut entre 2011 y 2020.

El condado de New Haven esta representado por la línea amarilla.

Medio: CT DPH

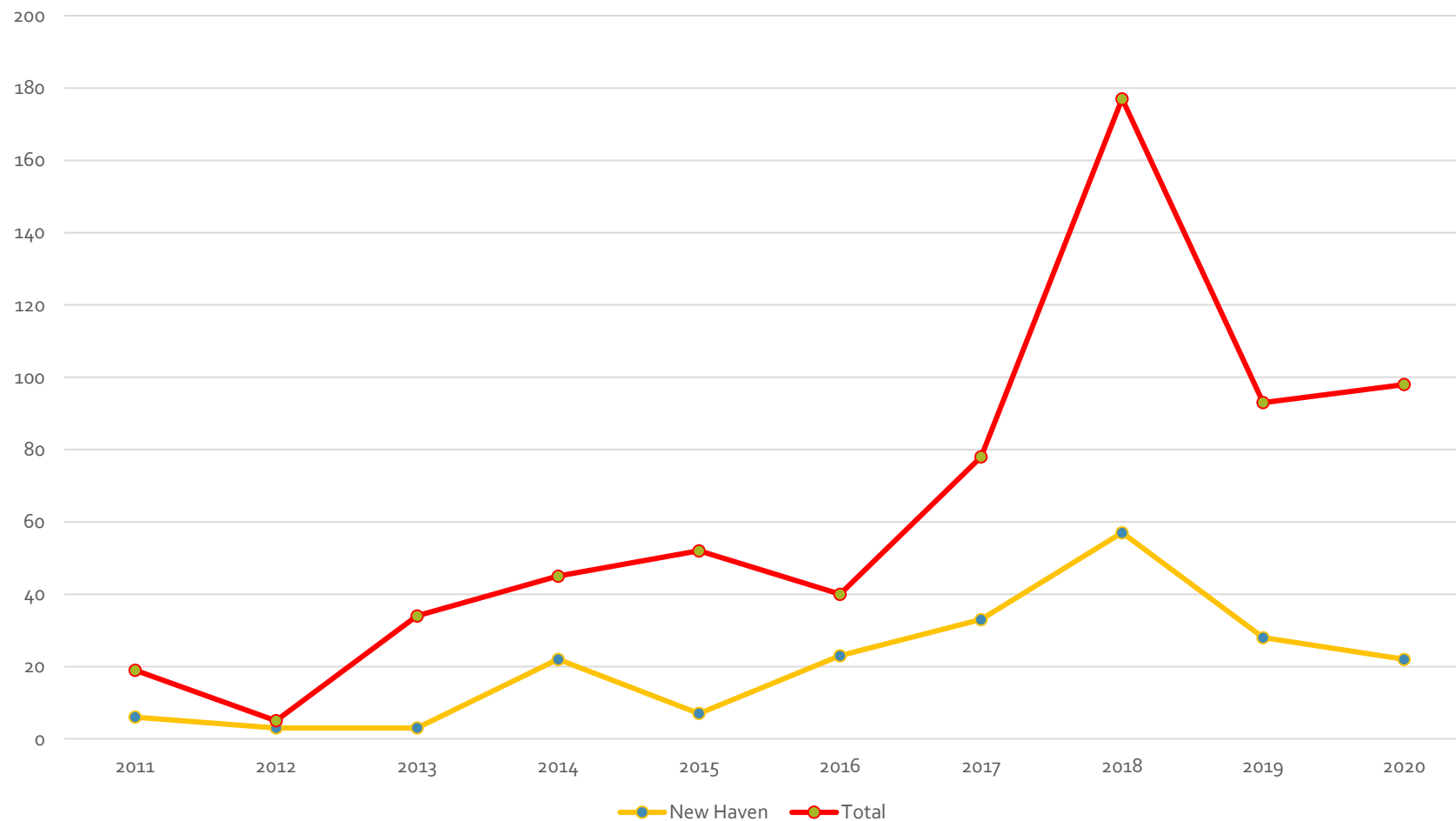


La tabla compara cuantas muertes asociadas con la influenza de todas las edades fueron reportadas en el condado de New Haven y el total en Connecticut entre los años 2011 y 2020.

El condado de New Haven esta representado por la línea amarilla, y el conteo total de muertes en Connecticut por la línea roja.

Medio: CT DPH

CT DPH muertes asociadas con la Influenza, todas las edades comparando el Condado de New Haven a CT desde 2011 a 2020

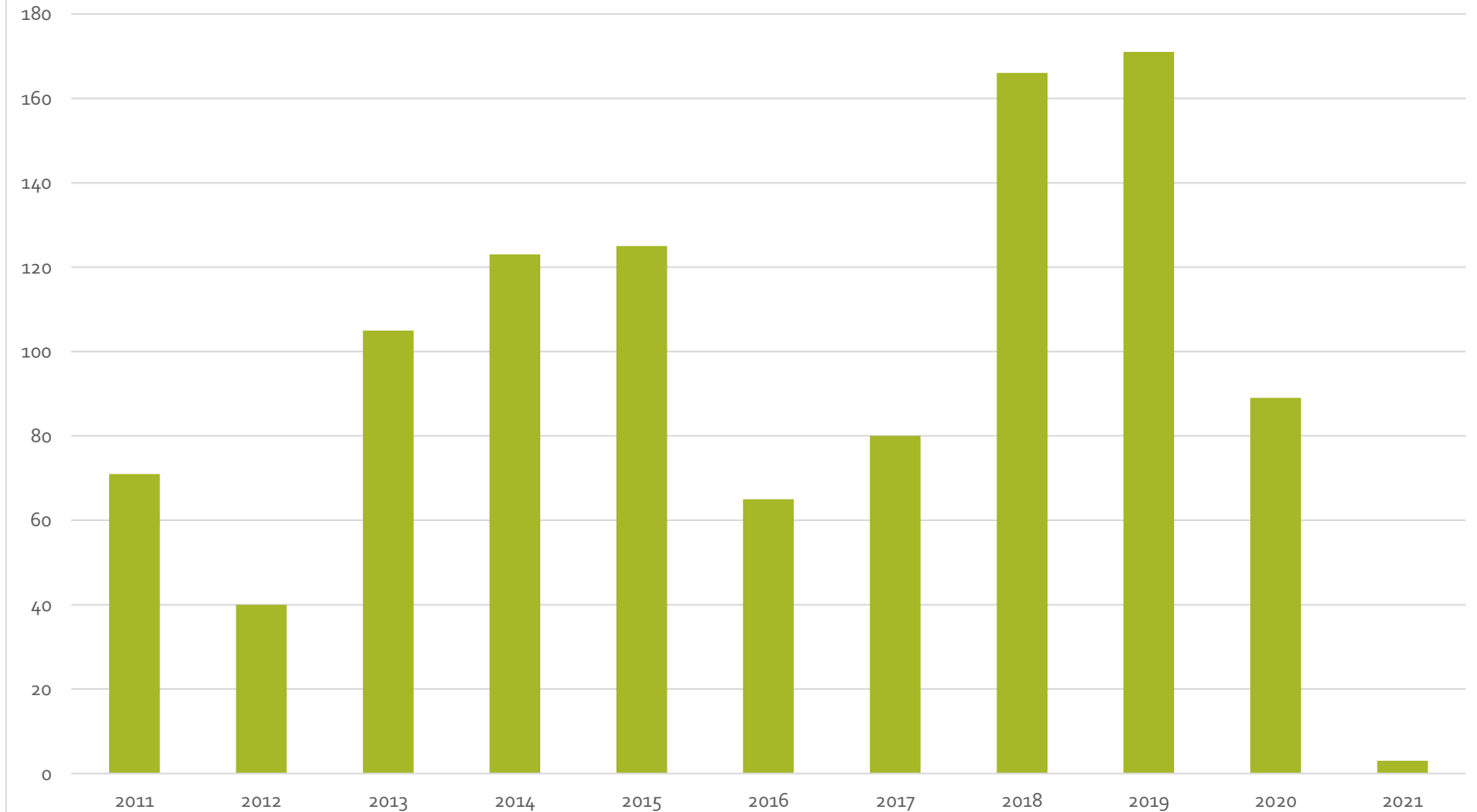


La tabla presenta el numero de casos positivos de Influenza de todas las edades reportados al CT DPH en Wallingford desde 2011 hasta 2021.

Es posible notar una disminución en el numero de casos desde 2019 (171 casos), a 2022 (89 casos) hasta 2021 (3 casos). Esto puede sugerir que el uso de las mascararas, el distanciamiento social, la cuarentena y el aislamiento son medidas eficaces para mitigar la propagación de los virus, no solo del COVID-19, sino que también de los virus de Influenza.

Medio: CTEDSS

## Casos Positivos de Influenza en Wallingford desde 2011 hasta 2021









## ¿Que debo hacer si me enfermo?

- La mayoría de las personas con el flu solo tienen síntomas leves y no necesitan cuidado médico ni drogas antivirales.
- En la mayoría de los casos, si se enferma con síntomas del flu, **debe quedarse en casa y evitar el contacto con otras personas, excepto para obtener cuidado médico.**
- Sin embargo, si tiene síntomas del flu y este en el grupo de mayor riesgo, o está muy enfermo o preocupado por su enfermedad, contacte a su médico (doctor, asistente al doctor, etc.).



## ¿Que debo hacer mientras estoy enfermo?

- Manténgase lejos de otras personas, tanto como sea posible, para no contagiarlos. Si tiene que salir de su hogar, para recibir cuidado medico, use un cubre bocas si tiene uno, o cúbrase con un papel facial cuando tosa o estornude. Lávese las manos frecuentemente para prevenir la propagación del flu a otros.

# ¿Por cuanto tiempo me debo quedar en casa mientras estoy enfermo?



- El CDC recomienda que se quede en su hogar por lo menos por 24 horas después que se haya pasado su fiebre excepto para obtener cuidado medico u otras necesidades. Su fiebre se debe resolver sin la necesidad de usar medicamentos como Tylenol. Hasta entonces, debe quedarse en su hogar y no ir a la escuela, el trabajo, viajar, ir de compras, asistir a eventos sociales o a reuniones publicas.
- El CDC también recomienda que a los niños y jóvenes (todos los de 18 años y mayores) que tienen el flu o que se sospecha que tienen el flu, no se le Aspirina (acido acetilsalicílico); o ningún producto que contenga salicilato (ej. Pepto Bismol); este puede causar una condición rara y sumamente severa llamada el síndrome de Reye. [Aquí](#) puede conseguir mas información acerca del síndrome de Reye.



## ¿Tengo que ir a la sala de emergencia si me siento solo un poco mal?

- No. La sala de emergencia solo se debe usar para las personas que están muy enfermas. No debe ir a la sala de emergencia si solo se siente un poco mal.
- Si tiene síntomas o señales de emergencia por la enfermedad del flu, debe ir a la sala de emergencia. Si se enferma con los síntomas del flu y tiene mas alto riesgo de complicaciones por el flu o tiene preocupaciones acerca de su enfermedad, llame a su medico para obtener recomendaciones.





# ¿Cuales son las señales de emergencia del flu?

- Las personas que tengan estos síntomas de alerta deben obtener cuidado medico de inmediato.
- **En niños**
  - Respiración rápida o problemas respirando
  - Labios o cara azulado
  - Las costillas se retraen con cada respiración
  - Dolor en el pecho
  - Dolor muscular severo (el niño no quiere caminar)
  - Deshidrataron (no ha orinado por 8 horas, boca seca, no hay lagrimas cuando llora)
  - No esta alerta o interactúa cuando esta despierto
  - Convulsiones
  - Fiebre mas alta de 104°F
  - Cualquier fiebre, en niños menores de 12 semanas
  - Fiebre o tos que se mejora pero regresa y se empeora
  - Empeoramiento de las condiciones medicas crónicas
- **Esta lista no incluye todo. Favor de consultar con su medico por cualquier otro síntoma severo o preocupante.**



# ¿Cuales son las señales de emergencia del flu?

- Las personas que tengan estos síntomas de alerta deben obtener cuidado medico de inmediato.
- **En adultos**
  - Problemas respirando o corto de respiración
  - Dolor persistente o presión en el pecho o abdomen
  - Mareos o confusión persistente, o inhabilidad en despertarse
  - Convulsiones
  - No está orinando
  - Dolores musculares severos
  - Debilidad o desbalance severo
  - Fiebre o tos que se mejora pero después regresa o se empeora
  - Empeoramiento de las condiciones medicas crónicas
- **Esta lista no incluye todo. Favor de consultar con su medico por cualquier otro síntoma severo o preocupante.**



# Preguntas acerca del tratamiento del Flu

- **¿Hay medicamento para tratar el flu?**
  - Sí. Hay medicamentos que el medico puede recetarle para el tratamiento del flu llamados “antivirales”. Estos medicamentos pueden ayudarle a mejorarse mas pronto y también pueden prevenir las complicaciones serias. Vea [Tratamiento – Drogas Antivirales](#) para mas información.
- **¿Se puede tratar el flu?**
  - Sí. Hay medicamentos recetados llamados “drogas antivirales para la Influenza” que se usan para tratar la enfermedad del flu. Los medicamentos antivirales trabajan mejor cuando se comienzan temprano, como uno a dos días después del comienzo de sus síntomas del flu.
- **¿Cuales son las drogas antivirales del flu?**
  - Las drogas antivirales del flu son medicinas recetadas (pastillas, liquido, polvo inhalado, o solución intravenosa) que batallan contra el flu en su vía respiratoria. Las drogas antivirales no se venden sin receta. Solo lo puede obtener con una receta de su medico o proveedor de salud. Las drogas antivirales son diferentes a los antibióticos, los cuales batallan las infecciones bacterianas.
- Para mas información:
  - <https://www.cdc.gov/flu/treatment/treatment.htm>

# ¿Cual es la diferencia entre la Influenza (Flu) y el Covid-19?



- La Influenza (flu) y el COVID-19 son enfermedades respiratorias contagiosas, pero ambas son causadas por virus diferentes.
  - El COVID-19 es causado por una infección por los coronavirus (SARS-CoV-2), los cuales fueron identificados por primera vez en 2019.
  - El Flu es causado por una infección causada por los virus del flu ([virus de Influenza](#)).
- El COVID-19 se propaga mas fácilmente que el flu.
- En comparación al flu, el COVID-19 puede causar enfermedades mas severas en algunas personas. En comparación a las personas que tienen el flu, las personas infectadas con el COVID-19 pueden presentar síntomas mas tardes y permanecer contagiosos por un lapso de tiempo mas largo.
- No se puede determinar la diferencia entre el flu y el COVID-19 solo por sus síntomas, ya que ambos tienen algunos de los mismos síntomas.
- Se necesitan [pruebas](#) específicas para determinar que enfermedad es y confirmar el diagnostico.
- El obtener tratamiento temprano para el COVID-19 y el flu puede reducir el riesgo de enfermarse mas seriamente.
- Para mas información:
  - <https://www.cdc.gov/flu/symptoms/flu-vs-covid19.htm>



# Información y Videos acerca del Flu

- “¿Como le causa enfermedad el Flu?” CDC - <https://www.youtube.com/watch?v=MfX6xGdQcoo>
- “¿Que debe hacer si le da el Flu?” CDC - <https://youtu.be/ZxsrgzZgz1U>
- “Conozca los síntomas comunes del Flu” CDC - <https://www.youtube.com/watch?v=RvN2upZYBOs&list=PLoE50E20C63FC98Do&index=43&t=os>
- “¿Se siente enfermo? Quédele en su hogar y fuera del trabajo para prevenir la propagación del Flu” CDC - <https://www.youtube.com/watch?v=ggw6MZbgUrk&list=PLoE50E20C63FC98Do&index=46>
- Otros videos del CDC: <https://www.cdc.gov/flu/resource-center/freeresources/video/media-video.htm>
- “El Flu: Un guía para los padres”:  
<https://www.cdc.gov/flu/pdf/treatment/flu-guide-for-parents.pdf>
- “Lo que debe saber acerca de las Drogas Antivirales contra la Influenza (Flu)”:  
<https://www.cdc.gov/flu/pdf/treatment/what-should-know-antiviral.pdf>
- ¿Necesita recursos comunicativos para su comunidad o negocio?  
<https://www.cdc.gov/flu/resource-center/index.htm>

## ¿Preguntas o preocupaciones?



- ¡El Departamento de Salud de Wallingford esta aquí para ayudar!
  - Llame: (203) 294-2065, o
  - Correo Electrónico: [health@wallingfordct.gov](mailto:health@wallingfordct.gov)
  - Lugar Web del Departamento de Salud de Wallingford:  
<https://www.wallingfordct.gov/government/departments/health-department/>